

# Aplicațiile Beltone

## - Ghid de utilizare



[Beltone.com](http://Beltone.com)

# Introducere

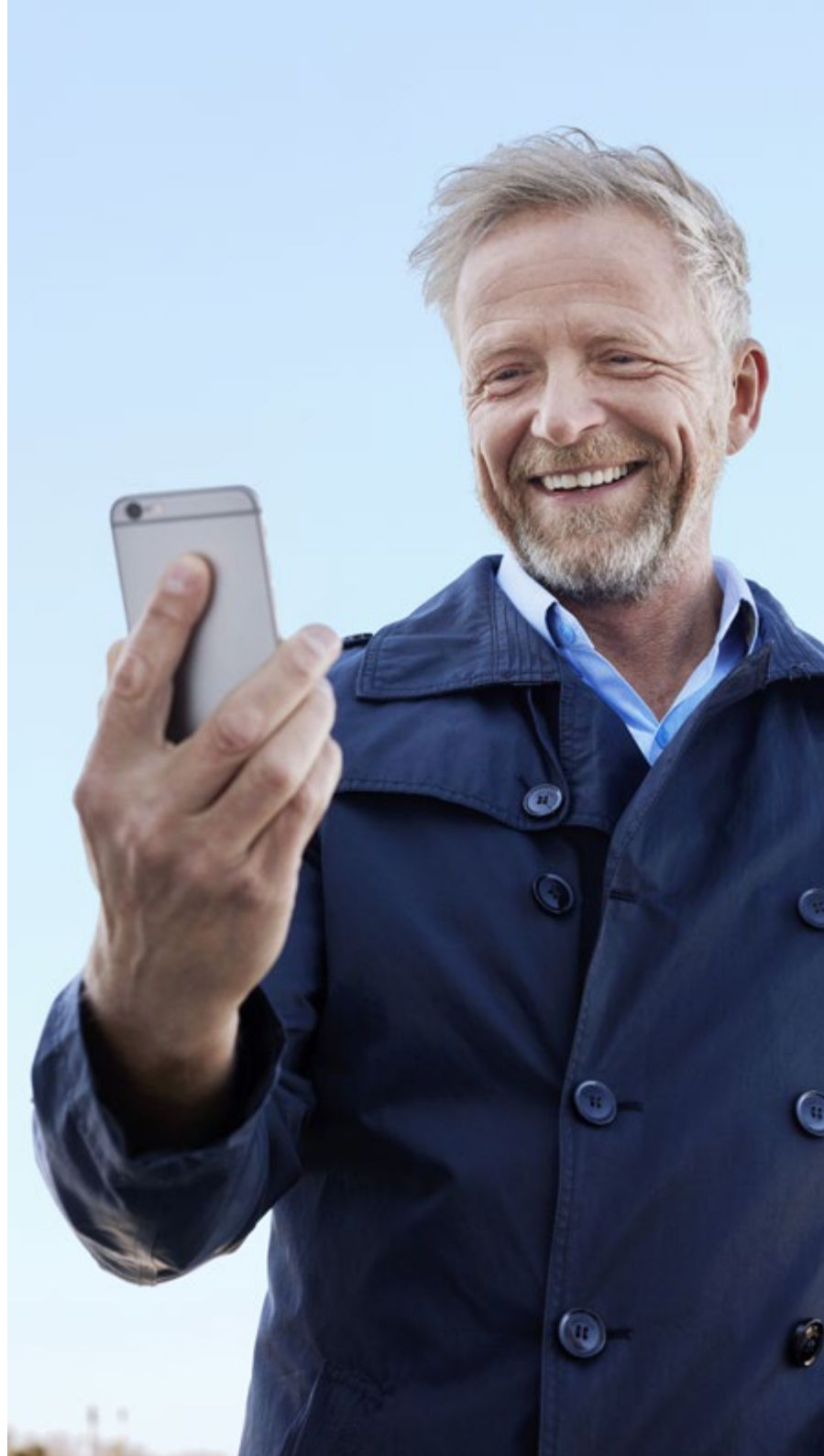
**Aplicațiile Beltone sunt concepute pentru a vă îmbunătăți experiența auditivă și pentru a vă permite să valorificați la maximum aparatele auditive Beltone.**

Tehnologia sunetului și designul inovatoare ale aplicației Beltone, alături de programarea personalizată a dispozitivului de către specialistul dvs. acustician, vă vor transforma experiența auditivă într-una foarte plăcută.

Aplicațiile Beltone vă permit să vă valorificați mai bine aparatele auditive, oferindu-vă noi modalități de a le controla și de a le personaliza, precum și de a vă destinde.

Pentru mai multe informații și ajutor cu privire la aceste aplicații, vizitați pagina web:  
**[www.beltone-hearing.com/apps](http://www.beltone-hearing.com/apps)**


Dacă doriți versiunea tipărită a ghidului de utilizare al aplicației, contactați departamentul de asistență clienți sau pur și simplu tipăriți acest ghid de utilizare.



# Găsirea și instalarea aplicației




## Accesați aplicațiile pentru iPhone, iPad și iPod touch – descărcați din App Store, urmând acești pași:

1. Intrați în App Store apăsând pe pictograma App Store  de pe un iPhone, iPad sau iPod touch
2. Pe App Store, căutați „Beltone” și numele aplicației
3. Dacă folosiți un iPad, schimbați criteriile de căutare în colțul din stânga sus la „iPhone only” (Numai pentru iPhone)
4. După ce găsiți aplicația, apăsați pe „Get” (Obține)
5. Apoi apăsați pe „Install” (Instalare)
6. Introduceți datele de identificare valide și parola Apple
7. După introducerea parolei, se va descărca și se va instala aplicația Beltone
8. După descărcare, aplicația se va regăsi pe ecranul dispozitivului mobil – apăsați pe aceasta pentru a deschide aplicația Beltone



## Accesați aplicațiile pentru dispozitive Android – descărcați de pe Google Play, urmând acești pași:

1. Intrați în Google Play apăsând pe pictograma Play Store  de pe telefonul dvs. Android
2. În Google Play, căutați „Beltone” și numele aplicației
3. După ce ați găsit aplicația, apăsați pe „Install” (Instalare) și apoi pe „Accept” (Acceptare), pentru a accesa anumite funcții din telefonul dvs., precum Bluetooth
4. După introducerea parolei, se va descărca și se va instala aplicația Beltone
5. La finalizarea instalării, apăsați „Open” (Deschide), pentru a deschide aplicația Beltone

# Beltone HearMax



Aplicația Beltone HearMax oferă confort fără precedent pentru utilizatori, cu o simplă atingere de deget. Controlați-vă și personalizați-vă setările aparatului auditiv direct din dispozitivul dvs. mobil, astfel încât să vă puteți personaliza experiența auditivă pentru a corespunde mediilor dvs. auditive. Vă puteți chiar obține programele pentru aparatul auditiv actualizate de la audiologul dvs. profesionist și puteți primi actualizări pentru aparatul auditiv de la distanță, fără a vă deplasa la clinică (disponibil în piețele selectate). Aplicația vă va ghida cu privire la toate lucrurile pe care le puteți face și la modul în care o puteți face.

Aplicația Beltone HearMax este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

### *Aparate auditive:*

- Toate aparatele auditive Beltone Bluetooth 4.0\*: Beltone Trust™

### *Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch. Aplicația Beltone HearMax este de asemenea compatibilă cu Apple Watch.
- Dispozitive Android acceptate.

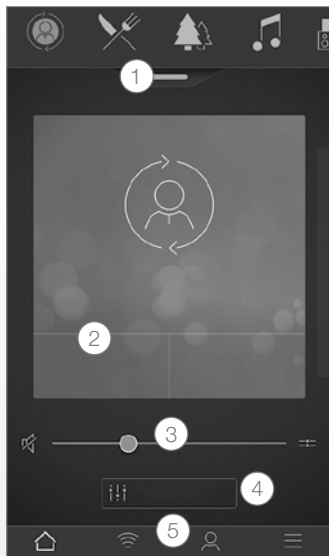
**Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații specifice privind compatibilitatea și pentru o listă actualizată de dispozitive mobile compatibile:**

**[www.beltone-hearing.com/HearMax](http://www.beltone-hearing.com/HearMax)**

\*Asigurați-vă că aparatele auditive sunt actualizate la versiunea de firmware cea mai recentă. Audiologul dvs. profesionist vă poate actualiza programul firmware.



# Funcționalitatea aplicației Beltone HearMax™



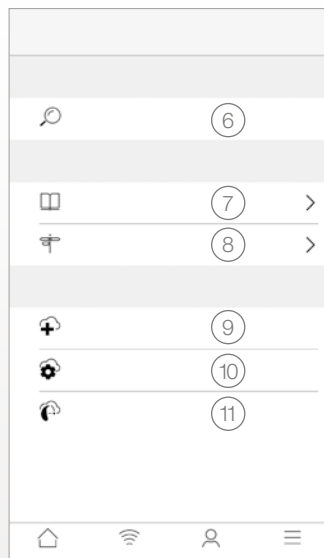
\*Disponibil pentru Beltone Trust 17.

\*\*Disponibil pentru Beltone Trust, în cazul în care funcția Tinnitus Breaker Pro a fost activată de audiologul dvs. profesionist.

Ecran principal:

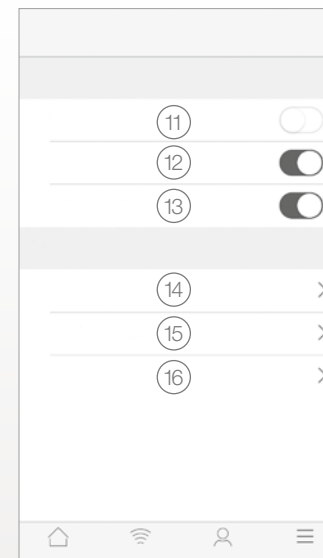
1. Utilizați caruselul superior, **meniul derulant** sau atingerea cardului pentru a vă alege dispozitivul auditiv sau programul streamer sau Favoritele. Atingeți meniul derulant, pentru a edita programele și Favoritele.
2. Utilizați **Butoanele rapide** pentru ajustări de sunet avansate, cu o singură atingere.
3. Reglați **volumul** sau anulați-l.
4. Accesați **Sound Enhancer** (Amplificatorul de sunet), pentru a regla sunetele înalte/medii/joase, pentru reducerea zgomotului, pentru concentrarea pe discurs sau pentru reducerea zgomotului vântului\*. De asemenea, accesați Tinnitus Manager (Managerul de tinitus), pentru a regla tonul și variația sunetului din Tinnitus Breaker Pro sau pentru a vă alege Nature Sound (sunetul din natură)\*\*.

5. **Meniul de navigație.**



Meniul „Propriu”:

6. Găsiți-vă **aparatul auditiv pierdut**.
7. **Aflați despre aplicație** și despre funcțiile sale.
8. **Îndrumări** pentru utilizarea aplicației și a aparatelor auditive
9. **Solicitați asistență** în legătură cu setările și programele aparatului dvs. auditiv de la audiologul dvs. profesionist.
10. Consultați **starea solicitărilor dvs. și instalați orice setări** și programe trimise de audiologul dvs. profesionist. Reveniți la setările anterioare.
11. **Instalați noul software** primit pentru aparatele dvs. auditive.



Meniul More (Mai multe):

11. Intrare/ieșire **modul Demo**.
12. Activare/dezactivare **Îndrumări**.
13. Activare/dezactivare **Activare automată a locațiilor Favorite**.
14. **Despre:** Citiți despre aplicație și despre marcă.
15. **Informații juridice:** Aflați despre producător, despre termeni și condiții și despre politica de confidențialitate. Analizați, oferiți sau retrageți consimțământul pentru procesarea datelor.
16. **Asistență:** Mai mult ajutor cu privire la aplicații și linkuri suplimentare către ajutor bazat pe Internet și Întrebări frecvente.

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitive mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.



Beltone.  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Aplicația Beltone HearPlus™



Aplicația Beltone HearPlus vă pune la îndemână comenzi de bază și mai multe caracteristici avansate, astfel încât să vă puteți personaliza experiența auditivă. Aplicația Beltone HearPlus a fost prima aplicație pentru aparate auditive cu o conexiune directă între aparatele dvs. auditive și telefonul mobil.

Aplicația Beltone HearPlus este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

### *Aparate auditive:*

- Aparatele auditive Beltone Bluetooth 4.0\*: Beltone Legend, Beltone First, Beltone Boost și Beltone Boost Plus.

### *Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch. Aplicația Beltone HearPlus este de asemenea compatibilă cu Apple Watch.
- Dispozitive Android acceptate.

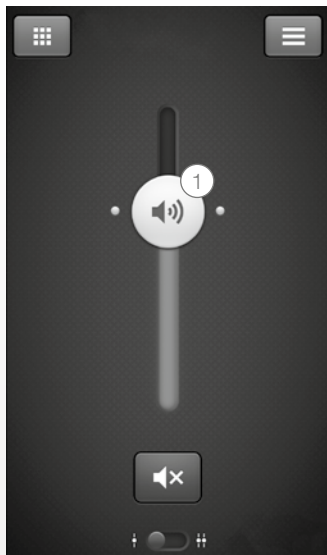
Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații specifice privind compatibilitatea și pentru o listă actualizată de dispozitive mobile compatibile:

**[www.beltone-hearing.com/hearplus](http://www.beltone-hearing.com/hearplus)**

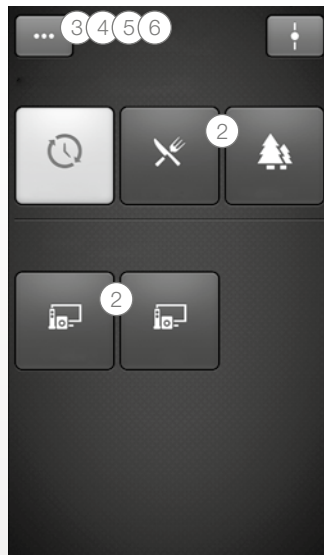


\*Asigurați-vă că aparatele auditive sunt actualizate la versiunea de firmware cea mai recentă.  
Audiologul dvs. profesionist vă poate actualiza de asemenea programul firmware al aparatului auditiv.

# Funcționalitatea aplicației Beltone HearPlus™



1. Reglați și anulați **volumul** pentru ambele aparate auditive sau individual, pentru fiecare aparat.



\*Disponibilă pentru Beltone Legend 17 și pentru Beltone Boost Plus 17.

\*\*Disponibilă pentru Legend și pentru Boost Plus, dacă Tinnitus Breaker Pro a fost activat de audiologul dvs. profesionist.

2. Programele Schimbare manuală și streamer..

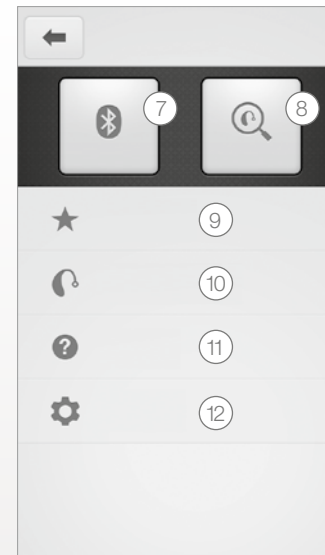
3. Reglați **sunetele înalte și joase** conform preferințelor dvs.

4. Creați **Favorite** pentru a salva programul și setările preferate. Asociați un program Favorit cu o anumită locație.

5. Utilizați **Sound Enhancer** (Amplificatorul de sunet) pentru reglarea caracteristicilor avansate: Confort la zgomot, Concentrare pe discurs și Confort la vânt\*.

6. Utilizați **Tinnitus Manager** (Managerul de tinitus), pentru a regla tonul și variația sunetului din caracteristica Tinnitus Breaker Pro\*\*.

Utilizați Tinnitus Manager (Managerul de tinitus), pentru a vă alege Nature Sound™\*\* (sunetul din natură) preferat.



7. **Conexiune:** Consultați starea bateriei și a conexiunii.

8. **Detector:** Facilitează localizarea aparatelor auditive pierdute sau rătăcite.

9. **Favorite:** Vizualizați un tablou general, editați sau ștergeți Favoritele salvate.

10. **My hearing aid (Aparatul meu auditiv):** Obțineți informații personalizate despre aparatul dvs. auditiv.

11. **Tutorial:** Tutorialul aplicației vă ghidează prin funcțiile aplicației.

12. **Setări:** Editați și personalizați numele programelor, ștergeți toate Favoritele, intrați și ieșiți din modul demo și vizualizați informațiile de fundal despre aplicație.

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitive mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.

CE  
0297

Beltone.  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Beltone SmartRemote



Aplicația Beltone SmartRemote asigură controlul aparatelor dvs. auditive. Utilizată cu Beltone Direct Phone Link 2, aplicația Beltone SmartRemote vă permite să vă folosiți dispozitivul mobil pentru a obține cu ușurință informații de bază despre aparatele dvs. auditive Beltone cu comandă wireless și despre accesoriile wireless Beltone și pentru a le comanda de la distanță.

Aplicația Beltone SmartRemote este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

*Aparate auditive:*

- Aparare auditive Beltone cu comandă wireless.

*Accesorii wireless:*

- Beltone Direct Phone Link 2

*Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch cu sistem de operare iOS 7 sau mai recent.
- Dispozitive Android\* cu sistem de operare Android 2.3.5 sau mai recent.

Pentru performanțe maxime, aplicația Beltone SmartRemote nu trebuie utilizată simultan pe mai mult de un dispozitiv.

## **Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați**

**[www.beltone-hearing.com/smartremoteapp](http://www.beltone-hearing.com/smartremoteapp)**

\*Funcționalitate verificată pe modele selectate de la HTC, Huawei, LG, Motorola, Samsung și Sony.



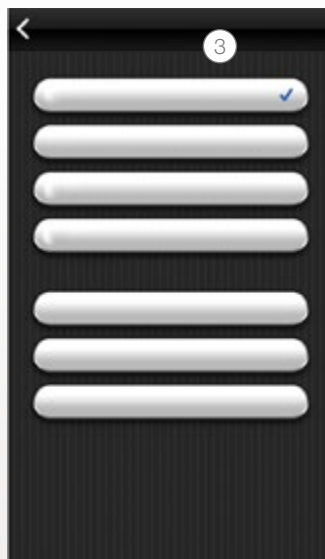


# Funcționalitatea aplicației Beltone SmartRemote™



**1. Reglați sau anulați nivelul volumului** pe aparatele dvs. auditive wireless. Reglați sau anulați nivelul volumului pe accesoriile dvs. wireless.

**2. Utilizați ecranul cu link dedicat** pentru a vedea conexiunile între aplicație și aparatele dvs. auditive.



**3. Programele schimbare manuală și streamer.**

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitive mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.



0297

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Aplicația Beltone Tinnitus Calmer



Aplicația Beltone Tinnitus Calmer oferă o gestionare echilibrată și flexibilă a tinitusului. Aceasta folosește o combinație de sunete și de exerciții de relaxare menite să vă distragă creierul de la tinitus. În timp, creierul învață să se concentreze mai puțin pe tinitus. În plus, șapte abilități de adaptare se bazează pe elementele de consiliere și de terapie ale aplicației, care oferă sfaturi eficiente pentru gestionarea și înțelegerea tinitusului.

Aplicația este un instrument potrivit pentru oricine suferă de tinitus. Trebuie utilizată alături de un program sau un plan de gestionare a tinitusului conceput de un specialist acustician.

Aplicația Beltone Tinnitus Calmer este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

### *Aparate auditive:*

- Aparatele auditive Beltone Bluetooth 4.0 pentru transmisie directă de pe un iPhone, iPad sau iPod touch sau de pe aparatele auditive cu control wireless Beltone, în combinație cu un accesoriu Direct Phone Link 2, pentru transmisie audio directă pe dispozitive Android.

### *Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch.
- Dispozitive Android cu sistem de operare Android OS 4.1 sau mai recent.

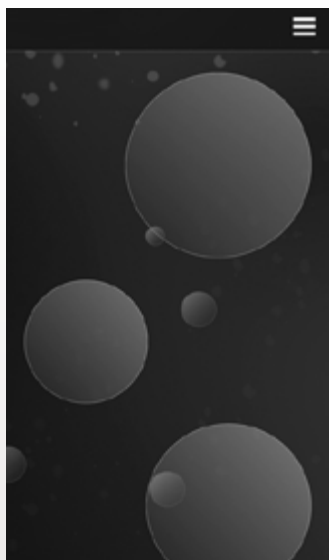
### *Căști:*

- Puteți folosi aplicația și cu un set de căști standard conectate la telefon.

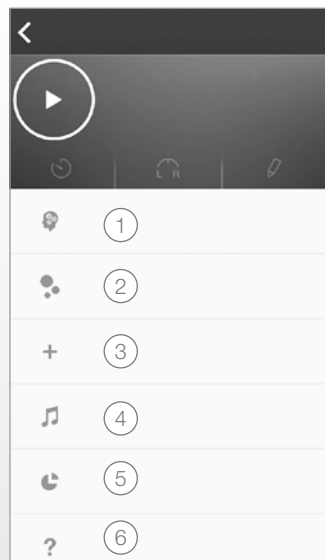
**Pentru mai multe informații, consultați:** [www.beltone-hearing.com/tinnituscalmer](http://www.beltone-hearing.com/tinnituscalmer)



# Funcționalitatea aplicației Beltone Tinnitus Calmer™



Aplicația vă permite să vă gestionați biblioteca personală de fișiere de terapie auditivă și să vă creați propriile Soundscapes (peisaje sonore) bazate pe sunete din mediul înconjurător și bucăți muzicale scurte.



## 1. Cum să faceți față tinitusului:

Șapte abilități de adaptare, pentru a ține sub control tinitusul.

## 2. Descărcări:

Descărcați sunete noi.

## 3. Creați un nou Soundscape (peisaj sonor).

## 4. Bibliotecă de sunete:

Fișiere de muzică.

## 5. Ce am utilizat:

Urmăriți utilizarea aplicației, pentru a vedea ce sunete funcționează cel mai bine pentru dvs.

## 6. Sfaturi utile.

### Utilizarea prevăzută a aplicației:

Aplicația este destinată pentru terapie auditivă și pentru exerciții de relaxare menite să distragă pacientul cu tinitus, astfel încât acesta să nu se mai concentreze pe tinitus. Poate fi utilizată în cadrul unui plan de gestionare a tinitusului. Nu trebuie utilizată într-un tratament audiologic/otologic al tinitusului simptomatic sau pentru a masca sunetele interne.



### Avertisment privind tinitusul

Pentru a preveni o posibilă pierdere a auzului, nu ascultați la niveluri de sunet ridicate pentru perioade lungi de timp.



Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Avertizări și precauții

## **Utilizare cu aplicații pentru dispozitive mobile:**

Notificările de actualizare a aplicației nu trebuie dezactivate și se recomandă ca utilizatorul să instaleze toate actualizările, pentru a se asigura că aplicația va funcționa corect și va fi menținută actualizată.


Aplicația trebuie utilizată numai cu dispozitivele Beltone pentru care a fost concepută, iar Beltone nu își asumă nici o răspundere în cazul în care aplicația este utilizată cu alte dispozitive.

## **Avertismente și atenționări:**

Dacă utilizați aplicația Beltone cu aparatul auditiv, asigurați-vă că ați citit ghidul de utilizare al aparatului auditiv. Ghidul utilizatorului aparatului auditiv a fost inclus în pachetul de asistență al aparatului. Dacă aveți nevoie de o copie nouă, consultați serviciul de asistență clienți al Beltone.



Atenție la informațiile marcate cu simbolul de avertizare

 **AVERTIZARE** indică o situație care ar putea conduce la vătămări grave, **ATENȚIE** indică o situație care ar putea conduce la vătămări minore și moderate.



# Beltone. Ajutăm lumea să audă mai bine

Beltone a fost fondată din dorința de a ajuta un prieten să se bucure mai mult de viață. Încă din 1940 oferim cunoștințe, instrumente, servicii și instruire profesioniștilor care tratează persoanele cu deficiențe de auz. Beltone oferă publicului larg o îngrijire auditivă de calitate. Pentru aceasta, dezvoltăm în permanență soluții auditive optime din punct de vedere tehnic, fără a pierde din vedere nevoile fiecărui individ. Convingerea noastră este că niciunei persoane nu trebuie să i se refuze posibilitatea de a duce o viață mai bună, cu un simț al auzului îmbunătățit.

## SEDII INTERNAȚIONALE

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Danemarca  
Tel.: +45 45 75 11 11  
beltone-hearing.com  
Nr. CVR 55082715

© 2017 GN Hearing Care Corporation. Toate drepturile rezervate. Beltone este o marcă înregistrată a companiei GN Hearing A/S. Apple, sigla Apple, iPhone, iPad și iPod touch sunt mărci comerciale ale companiei Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări. Android, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc. Robotul Android este reprodus sau modificat pornind de la lucrări create și distribuite de către Google și utilizate conform termenilor prevăzuți în Licența de Atribuire Creative Commons 3.0. Marca și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc.

